

u.å. december 1902

SENDER

Vilhelmine Larsen

RECIPIENT

Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Christine Swane er muligvis i København. Julen bliver nævnt, Lysse taler om "Ta Agge" i stedet for Tante Ugle. Han vurderes til at være knap 2 år. Der tales om familien Larsens bekendte i København.

General comment:

Christine Swane bor muligvis i København.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Fremgår af brev

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Benedikte -
Emilie Demant Hatt
Alfred Eckardt
Svend Hammershøi
Vilhelm Hammershøi
Andreas Larsen
Jeppe Andreas Larsen
Johan Larsen
Johannes Larsen
Clara Lindberg
Marie Nielsen
Johan Norden
Peter Sus
Fritz Syberg
Laura Warberg

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv

TRANSCRIPTION

Kjærbyhus

Kjære Christine!

Her er en Pakke med Smør lidt Tvebak Kage og Pølse, lad os vide naar Du modtager den, ellers er det maaske bedre Du selv henter den Du har vel dog faaet den anden?

I dag var her Brev fra Baronnen han kommer paa Tirsdag, saa faar I en Ferie – men han bliver vel ikke længe borte først i Ugen kan vi sende Dig Penge – og vil bede Dig være ved godt Mod saalænge.

Det var flovt af Fru Johansen at være saa tavs. Du skal ikke bryde Dig derom Du har jo mange andre at besøge der er Lindbergs Suses Alfreds Nordens Hammerhøjs maa du da ogsaa hilse paa

Kommer I ikke hos fru Marie Nielsens

Fortæl mig alt muligt og klag Din Nød for mig stol paa det skal blive godt alt sammen vær bare flittig min gode Ven saa skal nok alt det andet klare sig.

Send os nu dit Vasketøj i næste Uge i god Tid Vi skal sætte i Blød sidst i Ugen inden vi ved af det saa kommer Julen og alle Børnene Gud give vi maa blive raske saa gaar det nok nu pøb Toget Fru Varberg kommer i Aften og rejser i morgen igjen, Christine [ulæseligt] kommer i morgen og rejser samme Dag

Børnene ere søde begge to den lille Johan har faaet 2 nye Kjoler i disse Dage Sofie Bles har været der og kommer igjen i næste Uge for at sy hans Overfrakke han rejser meget til Kjøbenhavn og besøger Tante Ugle, har Du ikke besøgt Ta Agge hende havde jeg rent glemt

Nu staar Benedikte og venter Fader løb i Forvejen for at skaffe Frimærker og Banemærke til Pakken velbekomme Eder begge 2

Hils Demant

Kjærlig Hilsen fra Marie

Vi skal til Kaffe i Aften hos Malerens

Kjærligheds

Kære Christiane!

Her er en Takke med Lucas' lidt
Tænder Klage og Pægle, lad os vide naar
Du mællager dem, ellers er det maaske
bedre Du selv henter dem Du har vel
dog faaet dem allerede?

I dag var her Brev fra Baranen han
kæder over paa Tirsdag, saa faar I
en Terie - men han bliver vel ikke lan-
ge borte saa naar I vare flittige i arbejdet
han er borte først i Ugen kan vi sende
Dig Penge - og vil bede Dig være
vel godt ved saalange.

Det var flæit af Fri Johanseu at
være saa faar. Du skal ikke kryde
Dig derom Du har jo mange andre
at besøge der er Lindbergs Læge
Alfreds Vordeus. Flammestejs men
Du da og saa hjælpe paa Kæmper
I ikke hos Fri Marie Kieffers
Tartar seig alt uniligt og klag
Du skal for mig stål paa det skap

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Åben gædt. Alt sammen var bare rigtig
mine gode Ven saa skal nok alle det andet
klare sig

Saa vi saa i T. Vadsøvej i uaste
Hjælp igod Tid vi skal satte i Blad
sides i Ugen inden vi saa af det
saa kommer over Guden og alle
Barnene Gud give vi saa
Alle nokke saa gaar det godt
vi sub Tugel fra Carlsberg
Kammer i Ugen og rejser naar
jæ i jæn, Christine W. Kammer
i urogen og rejser sammen Sog
Boruen ers side bygge to den
alle Johan kor færd & nye Hjælp
i dige Vage Sog's Blad har aarst
der og Kammer i jæn i uaste Hjel
per at sy haer i Bærfrakke. kan
rejser meget til Kjøbenhavn og
Lofoten Taet Hjælp, kor vi
ikke befugt Ta Løge haerde
korde jeg næst glemt

Vi staa Bændike og beeter
Tæter tab i Tansje for at økøffe
Frimerker og Bændike
til Tøkken i Bændikammeret
Edes Løge R.
Sog's Bændike

Hørlig Hjelpe Ra kor
vi skal til Kasse i Ugen kor
Korrens

